

BESLUIT Nr. 8

**Interpretatieve verklaring van artikel 1, n) van het Rijnvaartverdrag  
en van artikel 1, b) van de Uitzonderingsovereenkomst**

Het Administratief Centrum voor de Sociale Zekerheid voor Rijnvarenden,

gezien artikel 72, eerste lid, onder a) van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van rijnvarenden van 30 november 1979 (hierna "Rijnvaartverdrag" genoemd), op grond waarvan het Administratief Centrum tot taak heeft alle vraagstukken betreffende de toepassing van de bepalingen van het Verdrag of van de Administratieve Schikking te behandelen,

overwegende dat er twijfels zijn gerezen over de interpretatie van de definitie van de begrippen "hulpkrachten", zoals bedoeld in artikel 1, letter n)<sup>1</sup> en artikel 11, vierde lid, van het Rijnvaartverdrag, en van "personen die tijdelijk in dienst zijn genomen om de bemanning aan te vullen of te versterken", zoals bedoeld in artikel 1, onder letter b) van de Uitzonderingsovereenkomst betreffende de vaststelling van de op rijnvarenden toepasselijke wetgeving, die tot stand kwam op basis van artikel 16, eerste lid, van de communautaire Verordening 883/2004 (hierna genoemd "Uitzonderingsovereenkomst")<sup>2</sup>,

overwegende hetgeen volgt:

Onder het begrip "hulpkracht" wordt een specifieke groep personen verstaan die aan boord van een Rijnschip werken. Het gaat daarbij bijvoorbeeld om personen die zich aan boord begeven tijdens de vaart om het schip in bepaalde, moeilijke riviersegmenten te voeren of om in havens manoeuvres uit te voeren (deze personen worden meestal aangeduid met de term "loods"), om bij averij reddingswerkzaamheden te verrichten of indien nodig, aan boord reparaties uit te voeren. Deze personen zijn meestal woonachtig in de Staat waar zij hun werkzaamheden verrichten,

De Uitzonderingsovereenkomst bevat geen specifieke bepaling voor deze categorie personen (hulpkrachten) en hun situatie wordt dientengevolge hetzij geregeld door de desbetreffende bepalingen in de communautaire Verordening 883/2004, of door artikel 11, vierde lid, van het Rijnvaartverdrag<sup>3</sup>.

De "personen die tijdelijk in dienst zijn genomen om de bemanning aan te vullen of te versterken", zoals bedoeld in artikel 1, letter b) van de Uitzonderingsovereenkomst, zijn geen "hulpkrachten" zoals hierboven bedoeld. Het gaat hierbij om personen die kort aan boord van een schip werken en gedurende deze tijd aan boord deel uitmaken van de bemanning. Deze personen worden als Rijnvarenden beschouwd en op hen zijn de bepalingen van de Uitzonderingsovereenkomst van toepassing.

<sup>1</sup> Art. 1, letter n) van het Rijnvaartverdrag: "wordt onder "hulpkracht" verstaan een rijnvarende die in overeenstemming met de rijnvaartvoorschriften tijdelijk in dienst is genomen om de bemanning aan te vullen of te versterken, of om de manoeuvres in de havens uit te voeren"

<sup>2</sup> Art. 1, letter b) van de Uitzonderingsovereenkomst: "gelden als Rijnvarenden eveneens personen die in overeenstemming met de Rijnvaartvoorschriften tijdelijk in dienst zijn genomen om de bemanning aan te vullen of te versterken".

<sup>3</sup> Verordening (EU) nr. 1231/2010 is niet van toepassing in Zwitserland.

in het licht van de bepalingen in artikel 72, tweede lid, onder a) van het Rijnvaartverdrag,

is met eenparigheid van stemmen de volgende interpretatie overeengekomen.

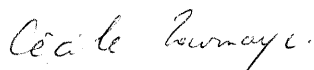
- Onder "hulpkracht" zoals bedoeld in artikel 1, letter n) en artikel 11, vierde lid van het Rijnvaartverdrag wordt een persoon verstaan die tijdelijk aan boord verblijft om een specifieke taak te verrichten (bijv. loodsen of vakkrachten voor het uitvoeren van reparaties) en niet beschouwd wordt als een deel van de bemanning.

Op deze hulpkracht zijn de desbetreffende bepalingen van Verordening 883/2004/EG van toepassing, dan wel, artikel 11, vierde lid van het Rijnvaartverdrag.

- Onder "tijdelijke werknemer" zoals bedoeld in artikel 1, letter b) van de Uitzonderingsovereenkomst, worden personen verstaan die kort aan boord van een schip beroepsarbeid verrichten en gedurende deze tijd aan boord deel uitmaken van de bemanning. Deze personen gelden als rijnvarenden en zijn geen "hulpkrachten" zoals hierboven gedefinieerd.

Deze personen zijn als rijnvarenden onderworpen aan de bepalingen van de Uitzonderingsovereenkomst.

Straatsburg, 3 oktober 2013



De secretaris,  
C. TOURNAYE



De voorzitter,  
S. CUENI